PL ● ZASTOSOWANIE: Farba do zabezpieczania przed korozja stali i żeliwa. Matowa powłoka farby zapewnia doskonałą przyczepność farb i emalii nawierzchniowych. Farba antykorozyjna podkładowa Xtreme SPRAY jest przeznaczona do przeciwkorozyjnego zabezpieczania elementów stalowych i żeliwnych. Zalecana do malowania nowych maszyn, konstrukcji przemysłowych, ogrodzeń, barierek, itp. oraz do ich renowacji. Do stosowania wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
SPOSÓB UŻYCIA: 1. Przed przystąpieniem do malowania należy odtłuścić i osuszyć malowane powierzchnie. 2. Prace prowadzić w temperaturze od +18 °C do +25 °C. 3. Bezpośrednio przed użyciem energicznie potrząsać pojemnikiem przez 1 min., tak aby miksująca wewnątrz farby kulka ujednoliciła kolor. 4. Nakładając farbę, pojemnik trzymać w odległości ok. 30 cm od malowanej powierzchni. 5. Przycisk aerozolu należy nacisnąć zdecydowanie i wykonywać jednostajne, miarowe ruchy podczas malowania. 6. Najlepszy efekt daje nałożenie dwóch lub trzech cienkich warstw „na krzyż" w odstępach kilku/kilkunastu minut. 7. Wyczyścić przycisk po użyciu, przekręcając pojemnik do góry dnem i naciskając przycisk aerozolu przez dwie sekundy. 8. Czas schnięcia pojedynczej powłoki ok. 10 min. Całkowity czas wyschnięcia zależy od sumarycznej grubości powłoki i aktualnych warunków podczas nanoszenia farby. 9. W celu uzyskania lepszego efektu dekoracyjnego użyć „Emalię uniwersalną" DRAGON.

Farba antykorozyjna - Podkład / Antikorozsiniai dažai – Gruntas / Антикорозійна фарба - грунтовка / Антикорозийна боя - Грунд / Vopsea anticorozivă - Substrat

Zawiera: ksylen (mieszanina izomerów), aceton / Sudėtis: ksilenas (izomerų mišinys), acetonas/ Містить: ксилол (суміш ізомерів), ацетон / Съдържа: ксилен (смес от изомери), ацетон / Conține: xilen (amestec de izomeri), acetonă

NIEBEZPIECZEŃSTWO / ОПАСНО / PAVOJINGA / ОПАСНО / PERICOL

H222 – Skrajnie łatwopalny aerozol.
H229 – Pojemnik pod ciśnieniem: ogrzanie grozi wybuchem. H315 – Działa drażniąco na skórę. H319 – Działa drażniąco na oczy. H336 – Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. P102 – Chronić przed dziećmi. P210 – Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. P211 – Nie rozpylać nad otwartym ogniem lub innym źródłem zapłonu. P251 – Nie przekłuwać ani nie spalać, nawet po zużyciu. P410+P412 – Chronić przed światłem słonecznym. Nie wystawiać na działanie temperatury przekraczającej 50°C/122°F. P501 – Zawartość/pojemnik usuwać do firmy posiadającej odpowiednie uprawnienia zgodnie z krajowymi przepisami. **LT:** H222 – Ypač degus aerozolis. H229 – Slėginė talpykla. Kaitinama gali sprogti. H315 – Dirgina odą. H319 – Sukelia smarkų akių dirginimą. H336 – Gali sukelti miegustumą arba galvos svaigimą. P102 – Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. P210 – Laikyti atokiau nuo šilumos šaltinių, karštų paviršių, žiežirbų, atviros liepsnos arba kitų degimo šaltinių. Nerūkyti. P211 – Nepurkšti į atviną liepsną arba kitus degimo šaltinius. P251 – Nepraduriti ir nedeginti net panaudoto. P410+P412 – Saugoti nuo saulės šviesos. Nelaikyti aukštesnėje kaip 50°C/122°F temperatūroje. P501 – Turinį/talpyklą išpilti (išmesti) į atitinkamus įgaliojimus turinčią įmonę laikantis nacionalinių nuostatų. **UA:** H222 – Надзвичайно займистий аерозоль. H229 – Контейнер під тиском: вибухонебезпечний при нагріванні. H315 – Подразнююча дія на шкіру. H319 - Подразнююча дія на очі. H336 – Може спричинити сонливість або головокружіння. P102 – Берегти від дітей. P210 – Зберігати здалеки від джерел тепла, гарячих поверхонь, джерел іскор, відкритого полум'я, інших джерел загоряння. Не курити. P211 – Не розпилювати біля відкритого полум'я, інших джерел загоряння. P251 – Не проколювати і не сплювати, навіть після використання. P410+P412 – Зберігати якнайдалі від сонячних променів. Зберігати при температурі не вище 50°C / 122°F. P501 – Вміст / контейнер передавати для утилізації компанії з повноваженнями відповідно до національних правил. **BG:** H222 – Не допускайте конктакт с въздух. H229 – Съд под налягане: може да експлодира при нагряване. H315 – Предизвиква дразнене на кожата. H319 – Предизвиква сериозно дразнене на очите. H336 – Може да предизвика сънливост или световъртеж. P102 – Да се съхранява извън обсега на деца. P210 – Да се пази от топлина, нагорещени повърхности, искри, открит пламък, и други източници на запалване. Тютюнопушенето забранено. P211 – Да не се пръска към открит пламък или друг източник на запалване. P251 – Да не се пробива и изгаря дори след употреба. P410+P412 – Да се пази от пряка слънчева светлина. Да не се излага на температури, по-високи от 50°C/122°F. P501 – Съдържанието/съдът да се изхвърли в предназначените за това места в съответствие с местните разпоредби. **RO:** H222 – Aerosol extrem de inflamabil. H229 – Recipient sub presiune: Poate exploda daca este incalzit. H315 – Provoacă iritarea pielii. H319 – Provoacă o iritare gravă a ochilor. H336 – Poate provoca somnolență sau amețeală. P102 – A nu se lăsa la îndemâna copiilor. P210 – A se păstra departe de surse de căldură, suprafețe fierbinți, scântei, flăcări și alte surse de aprindere. Fumatul interzis. P211 – Nu pulverizați deasupra unei flăcări deschise sau unei alte surse de aprindere. P251 – Nu perforați sau ardeți, chiar și după utilizare. P410+P412 – A se proteja de lumina solară. Nu expuneți la temperaturi care depășesc 50°C/122°F. P501 – Aruncați conținutul/recipientul la o instalație de eliminare a deșeurilor aprobată.

UWAGA: Transportować i przechowywać w szczelnie zamkniętym oryginalnym opakowaniu w temperaturze od 0°C do +30 °C. Najlepszy rezultat osiąga się malując w temp. od +18 °C do +25 °C. Przed użyciem przeprowadzić próbę na mało widocznej powierzchni. Pokrywka wskazuje przybliżony kolor farby. Duże elementy malować produktem z tej samej partii produkcyjnej. Pomieszczenie w trakcie prowadzenia prac oraz po ich zakończeniu intensywnie wietrzyć aż do zaniku charakterystycznego zapachu. LZO– Farby wykończeniowe z efektami specjalnymi (kat. B, Wszystkie rodzaje) wynosi 840 g/L, maksymalne LZO w produkcie wynosi 680 g/L. Wydajność: 1,5 do 2 m^2/400 ml przy jednokrotnym nałożeniu farby (w zależności od rodzaju malowanej powierzchni).

Data ważności i numer partii umieszczone na opakowaniu. / Galiojimo data ir partijos numeris nurodyti ant pakuotės. / Термін придатності і номер партії вказані на упаковці. / Срок на годност и номер на опакованата партия. / Data de expirare și numărul lotului sunt plasate pe ambalaj.

Producent/Производител/Producer/Gamintojas/Furnizor:
Dragon Poland Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp. k. ul. Powstania Listopadowego 14, 30-298 Kraków Poland
tel.: +48 12 625 75 00; www.dragon.com.pl info@dragon.com.pl e-mail: export@dragon.com.pl

DRAGON

Xtreme SPRAY

FARBA ANTYKOROZYJNA

- ANTIKOROZINIAI DAŽAI – GRUNTAS
- АНТИКОРОЗІЙНА ФАРБА - ГРУНТОВКА
- АНТИКОРОЗИЙНА БОЯ - ГРУНД
- VOPSEA ANTICOROZIVĂ - SUBSTRAT

PODKŁAD

primer

LT ● PASKIRTIS: Antikoroziniai gruntavimo dažai „Xtreme SPRAY" yra skirti plieninių ir ketaus elementų apsaugai nuo korozijos. Rekomenduojami naują mašinų, pramoninių konstrukcijų, tvorelių, barjerų ir pan. dažymui bei jų renovavimui. Naudojimui patalpų viduje ir lauke. **NAUDOJIMO BŪDAS:** 1. Prieš pradedant dažyti, dažomą paviršių reikia pasalinti riebalus ir nusausinti paviršių. 2. Darbus atlikti temp. nuo +18°C iki +25°C. 3. Prieš pat naudojimą smarkiai pakratyti konteinerį 1 min., taip, kad viduje esantis rutuliukas tolygiai išmaišytų spalvą. 4. Dažant konteinerį laikyti 30 cm atstumu nuo dažomo paviršiaus. 5. Aerozolio mygtuką paspausti ryžtingai ir purkšti vienodais, tolygiais judesiais. 6. Geriausias rezultatas pasiekiamas užpurškiant du arba tris plonus sluoksnius kryžmai kelių/keliolikos minučių tarpais. 7. Po naudojimo išvalyti mygtuką, apverčiant konteinerį dugnu aukštyn ir nuspaudžiant aerozolio mygtuką dviem sekundėms. 8. eno sluoksnio džiūvimo laikas – apie 10 min. Visiško išdžiūvimo laikas priklauso nuo bendro dangos storio ir dažymo metu esamų oro sąlygų. 9. Geresniam dekoratyviniam rezultatui naudoti DRAGON įmonės „Universalųjį emalį". **PASTABOS:** Transportuoti ir laikyti sandariai uždarytoje originaliokje pakuotėje, temperatūroje nuo 0°C iki +30°C. Geriausias rezultatas pasiekiamas dažant temp. nuo +18°C iki +25°C. Prieš pradedant dažyti, atlikti bandymą ant mažai matomo paviršiaus. Ant dangtelio yra nurodyta apytikslė dažų spalva. Didelius plotus dažyti tos pačios gamybinės partijos dažais. Darbų metu bei jiems pasibaigus patalpą intensyviai vėdinti, kol neišnyks būdingas kvapas. Išeiga: 1,5-2 m^2/400 ml. LZO– Apdailos dažai su specialiais efektais (B kategorija, Visos rūšys) po 840 g/l, maksimalus LOJ kiekis produkte yra 680 g/ L

UA ● ЗАСТОСУВАННЯ: Антикорозійна фарба грунтовка „Xtreme SPRAY" застосовується для захисту від корозії деталей зі сталі і чавуну. Рекомендується для фарбування нових машин, промислових споруд, огорож, перил і т.д., а також для їх реставрації. Використовується в приміщенні і назовні. **СПОСІБ ВИКОРИСТАННЯ:** 1. Перед фарбуванням необхідно очистити і знежирити робочу поверхню. 2. Роботи слід виконувати при температурі від 18°C до 25°C 3. Безпосередньо перед використанням балончик енергійно струшують протягом 1 хв., так щоб кулька, що міститься в фарбі перемішала вміст до однорідного кольору. 4. Під час нанесення фарби на поверхню, тримати балончик на відстані прибл. 30 см від поверхні. 5. Впевнено натиснути кнопку аерозолю і рівномірними виваженими рухами нанести фарбу. 6. Найкращий ефект досягається нанесенням двох або трьох тонких шарів «навхрест» з інтервалом кількох/ декількох хвилин. 7. Очистити пульверизатор після використання, повертаючи балончик догори дном і натискаючи на пульверизатор протягом двох секунд. 8. Час висихання одного шару прибл. 10 хв. Загальний час висихання залежить від сумарної товщини покриття і поточних умов під час нанесення фарби. 9. Щоб отримати кращий декоративний ефект, використовуйте «Емаль універсальну» DRAGON. **ПРИМІТКИ:** Транспортувати і зберігати в щільно закритій оригінальній тарі при температурі від 0°C до 30°C. Найкращий результат досягається під час фарбування при темп. від +18° C до +25 °C Перед використанням слід випробувати на мало видимій поверхні. Кришка показує приблизний колір фарби. Великі деталі фарбувати фарбою з однієї і тієї ж партії продукції. Приміщення де проводяться роботи, під час і після проведення робіт необхідно провітрювати до зникнення характерного запаху. Розхід: 1,5-2 $м^2$ / 400 мл. ЛОС: Декоративні фарби зі спецефектами (категорія Б, всі види) 840 г/л, максимальна кількість ЛОС в продукті 680 г/л.

BG ● УПОТРЕБА: Антикорозионна грунд боя „Xtreme SPRAY" е пренадзначена за противокорозийна защита на метални и чугунени елементи. Препоръчва се за боядисване на нови машини, промишлени конструкции, огради, бариери и др, или за тяхна поправка. За използване на открито и закрито.
НАЙЧИН НА УПОТРЕБА: 1. Преди да пристъпите към боядисване е необходимо да обезмаслите и подсушите боядисваната повърхност. 2 Непосредствено преди употреба енергично раздвижете през около 1 мин, така,че боята отвътре да стане единороден цвят. 3 Като се слага боята, дръжте на разстояние около 30 см от боядисваната повърхност. 4. Ходчето на аерозола трябва да се натисне решително и едностранно, с умерени движения по време на боядисване. 5 Най- добрият ефект се прилага на две или три тънки черти "на кръст" в следващите няколко минути. 6 Почистете след употреба като обърнете контейнера с дъното нагоре и притиснете аерозола през две секунди. 7. Времето на сушенне на единичната повърхност е около 10 мин. Цялостното време за съхнене зависи от цялата дебелина на грунда и актуалното покритие преди нанасянето на боята. 8 За получаване на по-добър ефект за декорация използвайте "Универсален емайл" DRAGON. **ВНИМАНИЕ:** Да се транспортира и съхранява затворен в оригиналната опаковка на температура от 0°C до +30°C. Най-добрият резултат при боядисване се постига при температура от + 18 °C до +25°C. Преди употреба да се направи проба върху малко видима повърхност. Капакът показва приблизителния цвят на боята. Големите елементи да се боядисват с продукт от една и съща партида. Помещението по време на работа или след нейното приключване се проветрява интензивно, докато изчезне характерната миризма. Производителност: 1,5-2 $м^2$/400 мл. LZO – Завършващи бои със специален ефект (кат. Б, Всички видове) понася 840 гр/л, максимално LZO понася 680 гр./л.

RO ● APLICARE: Vopseaua anticorozivă pentru substrat „Xtreme SPRAY" este destinată pentru protecția anticorozivă a elementelor de oțel și fontă. Recomandată pentru vopsirea mașinilor noi, construcțiilor industriale, gardurilor, balustradelor, etc, precum și pentru renovarea acestora. Pentru utilizare în interiorul și în exteriorul incăperilor.
MOD DE APLICARE: 1. Înainte de vopsire, suprafața vopsită trebuie curățată și degresată, de ex. cu „Acetona" DRAGON. 2. Imediat înainte de utilizare, agitați recipientul viguros timp de 1 min., astfel încât bila de mixare din interiorul voselei să unifice culoarea. 3. Aplicând vopseaua, țineți recipientul la o distanță de aprox. 30 cm de la suprafața vopsită. 4. Apăsați ferm butonul aerozolului și efectuați mișcări ritmice uniforme, în timpul vopsitului. 5. Efectul cel mai bun se obține în rezultatul aplicării a 2 sau 3 straturi subțiri „în diagonală", la intervale de câteva/câteva zeci de minute. 6. Curățați butonul după utilizare, rotind recipientul cu fundul în sus și apăsând butonul aerosolului timp de 2 secunde. 7. Timpul de uscare a unui strat este de cca. 10 min. Timpul total de uscare depinde de grosimea totală a acoperirii și condițiile actuale în timpul aplicării vopselei. 8. Pentru a obține un efect mai bun decorativ, utilizați „Email universal" DRAGON. **MENȚIUNI:** Transportul și depozitarea se efectuează într-un recipient original, închis ermetic, la o temperatură cuprinsă între 0 °C până la 30°C. Cel mai bun rezultat este atins prin vopsirea la temp. de la +18°C până la +25°C. Înainte de utilizare, efectuați un test pe o suprafață puțin vizibilă. Capacul prezintă culoarea aproximativă a vopselei. Elementele majore se vopsesc cu produsul din același lot de producție. Încăperea, în timpul efectuării lucrărilor și după încheierea acestora, trebuie aerisită intensiv, până la dispariția mirosului caracteristic. Randament: 1,5-2 m^2 / 400 ml. VOC - Vopsele de finisare cu efecte speciale (cat.B, Toate tipurile), este de 840 g / L, VOC maxim este de 680 g / L .

MATOWY | DO WEWNĄTRZ I NA ZEWNĄTRZ | WYSOKA JAKOŚĆ KRYCIA I PRZYCZEPNOŚĆ | REDUKUJE PRZEBARWIENIA | WYGŁADZA NIERÓWNOŚCI

400 ml e 520 3

OBJĘTOŚĆ NETTO: / TALPA NETO: / ОБ'ЄМ НЕТТО: / ВМЕСТИМОСТ НЕТО: / VOLUMUL NET:

DFAP400/UN/PL–BG–LT–RO–UA/01/A

OPIS PROJEKTU:

kod etykiety: DFAP400/UN/PL-LT-UA-BG-RO/01/A	*lakier UV:* ■ całość ☐ wybiórczo ☐ brak	*kolory zdefiniowane:* CMYK, P Orange
data utworzenia: 27-06-2017	*technika nadruku:* ■ flexo ☐ offset ☐ sitodruk ☐ inna ☐ IML	*nawinięcie na roli:* 5
wymiary: ES_206x147,5_5_UV		
uwagi:		